

Séance ordinaire du 16 août 2010

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce seizième jour du mois d'août deux mille dix, à dix-neuf heures, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Sabin Tremblay, directeur général adjoint et Marlyne Turgeon, assistante greffière.

---

**CV-2010-07-61**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 16 août 2010, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire prévue au point 17.1 intitulée :

« Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 127 adoptant le plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel du Golf de l'étang)

Réf. : [URBA-2010-054](#)

ainsi que l'ajout des affaires suivantes intitulées:

### **« Urbanisme et arrondissements**

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (« Note 1 » indiquée pour la zone In-720)

Réf. : [URBA-2010-072](#)

« **Urbanisme et arrondissements**

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (« Note 1 » indiquée pour la zone In-720)

Réf. : [URBA-2010-072](#) »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-62**

**Période de questions**

Environ 50 personnes assistent à la séance.

---

**CV-2010-07-63**

**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 juillet 2010**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 5 juillet 2010.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-64**

**Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif du 29 juin, 5 et 6 juillet 2010**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 29 juin, 5 et 6 juillet 2010 est déposé.

---

**CV-2010-07-65**

**Retraite progressive d'une employée du Service des bibliothèques et entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SCFP**

Réf. : [RH-2010-067](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'autoriser la retraite progressive de Lucille Baillargeon, technicienne en documentation (service au public) du Service des bibliothèques, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SCFP, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2010-067.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-66**

**Embauche d'un technicien en génie civil pour les activités d'inspection des réseaux d'aqueduc et d'égouts du Service du génie**

Réf. : [RH-2010-088](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'embaucher Sylvain Vézina au poste régulier à temps complet de technicien en génie civil pour les activités d'inspection des réseaux d'aqueduc et d'égouts du Service du génie, au salaire de la classe 12, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-67**

**Titularisation d'un mécanicien d'entretien au Service des matières résiduelles**

Réf. : [RH-2010-089](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De titulariser René Mercier au poste régulier à temps complet de mécanicien d'entretien au Service des matières résiduelles.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-68**

**Modification de la résolution CV-2008-02-80 « Création de postes à la Direction de l'environnement et des infrastructures »**

Réf. : [RH-2010-090](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De modifier la résolution CV-2008-02-80 « Création de postes à la Direction de l'environnement et des infrastructures » par le remplacement des mots et des chiffres « un poste de technicien en administration, classe 10, à la Direction de l'environnement et des infrastructures » par les mots et les

chiffres « un poste de technicien en gestion et contrôle électronique, classe 11, au Service des travaux publics à la Direction de l'environnement et infrastructures »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-07-69**

**Ajustement de la classe salariale de certains employés cadres, abolition du poste d'adjointe administrative à la direction du service de police, création d'un poste de coordonnateur à cette direction, nomination et titularisation d'une employée à ce poste**

Réf : [RH-2010-093](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De modifier la classification actuelle des employés cadres énumérés à la fiche de prise de décision RH-2010-093, selon la nouvelle classification indiquée en regard de leur nom.

D'abolir le poste d'adjointe administrative à la Direction du service de police, de créer un poste de coordonnatrice à cette direction et de procéder à la nomination et à la titularisation de Carole Thibeault au poste ainsi créé.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-07-70**

**Modification de la résolution CV-2010-04-81 « Modification au règlement 967 de l'ex-Ville de Lévis établissant le régime de retraite des employés de l'ex-Ville de Lévis (21 190) et désignation de représentants au comité de retraite »**

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De modifier la résolution CV-2010-04-81 « Modification au règlement 967 de l'ex-Ville de Lévis établissant le régime de retraite des employés de l'ex-Ville de Lévis (21 190) et désignation de représentants au comité de retraite » par le remplacement du 2<sup>e</sup> alinéa par le suivant :

« De modifier le texte du Règlement 967 de l'ex-Ville de Lévis établissant le régime de retraite des employés de l'ex-Ville de Lévis, tel qu'il est indiqué en annexe à la présente résolution et de décréter que les modifications s'appliquent à compter du 1er janvier 2009 à l'exception de l'article 7 qui prend effet le 1er janvier 1990 et de l'article 12 qui prend effet le 1er janvier 2007. »

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-07-71**

**Autorisation à Me Jacques Nadeau à déposer un ou des griefs patronaux**

Réf. : [RH-2010-094](#) et [RH-2010-094-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'autoriser M<sup>e</sup> Jacques Nadeau, conseiller et avocat en droit du travail à la Direction des ressources humaines, à déposer un ou plusieurs griefs au nom de la Ville afin de réclamer les sommes dues à titre de libérations syndicales non payées et ce pour l'ensemble des syndicats.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-72**

**Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport des dépenses autorisées par le vérificateur général est déposé.

---

**CV-2010-07-73**

**Désignation du coordonnateur, du responsable des employés et du responsable de la diffusion pour l'application de l'entente administrative intervenue avec la Société de l'assurance automobile du Québec concernant la communication de renseignements**

Réf. : [AGR-COU-2010-001](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De désigner Anny Bernier, chef du Service de la Cour municipale et greffière, à titre de coordonnatrice, de responsable des employés désignés et de responsable de la diffusion opérationnelle des renseignements pour l'application de l'entente administrative concernant la communication de renseignements intervenue le 17 janvier 2005 avec la Société de l'assurance automobile du Québec, et ce, en remplacement de Carole Lemelin.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-74**

**Aide financière à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis**

Réf. : [DG-2010-120-R-1](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'accorder à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis une aide financière de 10 000 \$ à raison de 2 500 \$ par année sur une période de quatre ans pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne et d'imputer cette dépense au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-75**

**Modification de la résolution CV-2008-09-65 « Efficience organisationnelle à la Direction générale et à la Direction du développement »**

Réf. : [DG-2010-081](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De modifier la résolution CV-2008-09-65 « Efficience organisationnelle à la Direction générale et à la Direction du développement » par la suppression des mots « d'autoriser la mairesse et le directeur général à signer la lettre d'entente à intervenir avec l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis concernant la mise en œuvre de ce projet, tel qu'il est décrit à cette fiche de prise de décision; »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-76**

**Modification des résolutions CV-2010-02-45 et CV-2010-02-59 « Désignation d'un représentant de la Ville à l'Aéroport de Québec inc. »**

Réf. : [DG-2010-106](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De modifier les résolutions CV-2010-02-45 et CV-2010-02-59 « Désignation d'un représentant de la Ville à l'Aéroport de Québec inc. » par l'ajout des mots «et ce, jusqu'au 31 octobre 2012. »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-77**

**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation au colloque annuel de la Fondation rues principales**

Réf. : [DG-2010-126](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Guy Dumoulin, Jean-Luc Daigle, Dominique Maranda et Simon Théberge à participer au colloque annuel de la Fondation rues principales, qui aura lieu le 29 septembre 2010 à Québec et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'inscription à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-78**

## **Modification aux désignations de certains comités, commissions et organismes**

Réf. : [DG-2010-130](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De retirer le nom de Benoît Chevalier, conseiller cadre planification stratégique et gouvernance à la Direction générale, et de désigner Philippe Meurant, directeur du Développement, ou son représentant, comme fonctionnaire désigné de la Ville au comité du Parc des écarts.

De nommer Benoît Chevalier, conseiller cadre planification stratégique et gouvernance à la Direction générale, à titre d'observateur de la Ville à la Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches.

De désigner la mairesse, Danielle Roy Marinelli, à titre de membre du conseil désigné ainsi que Benoît Chevalier, conseiller cadre, planification stratégique et gouvernance à la Direction générale, à titre d'administrateur participant de la Ville à la Conférence des préfets des municipalités régionales de comté de Chaudière-Appalaches.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2010-07-79**

### **Appui à un citoyen en regard des services interurbains de Bell Canada**

Réf. : [DG-2010-132](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'appuyer la demande d'un citoyen afin d'obtenir les services d'appels téléphoniques locaux entre le secteur de Charny et les municipalités de Saint-Isidore, de Saint-Lambert-de-Lauzon, de Sainte-Claire et de Saint-Henri-de-Lévis avec la compagnie Bell Canada.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2010-07-80**

### **Financement additionnel de la dépense relative à la rénovation d'un camion de déneigement**

Réf. : [EI-EM-2010-019](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

Pour financer la dépense relative aux réparations majeures d'un camion de déneigement tel que décrit à la fiche de prise de décision EI-EM-2010-019, d'affecter un montant de 21 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de 2011 et si la

dépense s'avérerait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-07-81**

##### **Décret de travaux d'aménagement et d'amélioration de pistes cyclables et piétonnes**

Réf. : [EI-GEN-2010-088](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De décréter les travaux d'aménagement et d'amélioration de pistes cyclables et piétonnes de la Ville, décrits à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-088, et ce, par l'équipe de travaux en régie de la Direction de l'environnement et des infrastructures, au montant maximal de 200 000 \$, lesquels travaux étant financés par la résolution CE-2010-10-04 adoptée par le comité exécutif.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-07-82**

##### **Zones d'arrêt, installation et enlèvement de panneaux d'arrêt**

Réf. : [EI-GEN-2010-089](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De déterminer des zones d'arrêt et décréter l'installation de panneaux d'arrêt aux endroits suivants :

- 148° sur la rue Lapointe, à l'intersection de la 7<sup>e</sup> Rue, en direction nord-est, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 149° sur la rue Lapointe, à l'intersection de la rue Barnabé, en direction nord, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 150° sur la rue Latté, à l'intersection de la 7<sup>e</sup> Rue, en direction nord, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 151° sur la rue Labbé, à l'intersection des rues Labbé et Duquet, en direction sud, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 152° sur la rue Labbé, à l'intersection de la rue Lapointe, en direction sud-ouest, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 153° sur la rue Thériault, à l'intersection de la rue Labbé, en direction sud-ouest, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 154° sur la rue Thériault, à l'intersection de la rue Labbé, en direction nord, dans le secteur Saint-Rédempteur;



- 155° sur la rue Barnabé, à l'intersection de la rue Lapointe, en direction sud-ouest, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 156° sur la rue Barnabé, à l'intersection de la rue Duquet, en direction est, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 157° sur la rue Bouffard, à l'intersection de la rue Duquet, en direction est et ouest, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 158° sur la rue du Tiret, à l'intersection de la rue Malouin, en direction sud-est, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 159° sur la rue du Tiret, à l'intersection de la rue Duquet, en direction nord-ouest, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 160° sur la rue Malouin, à l'intersection de la rue Plante, en direction est, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 161° sur la rue Malouin, à l'intersection nord de la rue Duquet, en direction est et ouest, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 162° sur la rue Malouin, à l'intersection sud de la rue Duquet, en direction sud-est, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 163° sur la rue Duquet, à l'intersection de la 7<sup>e</sup> Rue, en direction nord, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 164° sur la rue Duquet, à l'intersection de la rue Malouin, en direction nord et sud, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 165° sur la rue Duquet, à l'intersection ouest de la rue Bouffard, en direction sud-est et nord-ouest, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 166° sur la rue Ella-Coleman, à l'intersection de la rue Duquet, en direction est, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 167° sur la rue Ella-Coleman, à l'intersection de la rue Bouffard, en direction sud, dans le secteur Saint-Rédempteur;
- 168° sur Le chemin du Fleuve, à l'intersection de la rue Saint-Damasse, en direction est et ouest, dans le secteur Saint-Romuald.

De décréter l'enlèvement des panneaux d'arrêt installés aux endroits suivants:

- 8° sur le chemin du Fleuve, à l'intersection de la rue Saint-Vincent, en direction est et ouest, dans le secteur Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

**Décret des travaux de réfection d'aqueduc et de voirie (chemin Saint-Joseph, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [EI-GEN-2010-110](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De décréter les travaux de réfection d'aqueduc et de la voirie sur le chemin Saint-Joseph (secteur Saint-Nicolas), décrits à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-110, au montant maximal de 1 083 200 \$, lesquels étant financés par la résolution CE-2010-10-08 adoptée par le comité exécutif.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-84**

**Décret des travaux de réfection du réseau d'aqueduc alimentant l'incinérateur (secteur Lévis)**

Réf. : [EI-GEN-2010-111](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De décréter des travaux de réfection du réseau d'aqueduc alimentant l'incinérateur de la Ville (secteur Lévis), décrits à la fiche de prise de décision EI-GEN-2010-111, au montant maximal de 112 000 \$, lesquels étant financés par la résolution CE-2010-10-09 adoptée par le comité exécutif.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-85**

**Financement de la dépense supplémentaire relative aux travaux d'installation de feux clignotants pour une voie réservée aux autobus (secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [EI-GEN-2010-113](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

Pour financer la dépense supplémentaire relative aux travaux d'installation de feux clignotants pour une voie réservée aux autobus (secteur Saint-Romuald), d'affecter un montant de 18 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-86**

**Attribution du contrat de collecte et transport des déchets encombrants pour la Ville**

Réf. : [EI-MR-2010-027](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la collecte et transport des déchets encombrants (option A) pour la Ville, à Sani-terre environnement inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une période de cinq ans, pour une dépense estimée à 290 000 \$, plus taxes, pour la première année du contrat, et ce, conformément au devis (no 2010-50-48) et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-87**

**Attribution du contrat de déneigement des édifices**

Réf. : [EI-TP-2010-031](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'attribuer le contrat pour la fourniture du service de déneigement des édifices pour l'item 1, Desjardins, à 9195-6813 Québec inc., faisant affaires sous le nom de Blouin & Plante services d'entretien, pour une période de trois ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 43 647,50 \$, plus taxes, pour la première année du contrat, conformément au devis (no 2010-60-30) et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

Le membre du conseil de la Ville Mario Fortier divulgue la nature générale de son intérêt dans la question suivante qui sera prise en considération concernant l'attribution de contrats et rejet d'une portion d'une soumission relativement à la location de machinerie à l'heure avec opérateurs pour le déneigement pour la première année du contrat à Les entreprises Lévisiennes inc., car cette entreprise est son employeur, et il mentionne qu'il s'abstient de participer aux délibérations sur cette question et de voter.

---

**CV-2010-07-88**

**Attribution de contrats et rejet d'une portion d'une soumission relativement à la location de machinerie à l'heure avec opérateurs pour le déneigement**

Réf. : [EI-TP-2010-032](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer les contrats pour la location de machinerie à l'heure avec opérateurs pour le déneigement de la façon suivante :

- Arrondissement Desjardins, Item 1 et 2, à 9195-6813 Québec inc., faisant affaires sous le nom de Blouin & Plante services d'entretien, pour une période de cinq ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 20 000 \$, plus taxes, pour l'item 1 et à 25 000 \$ pour l'item 2, pour la première année de ces contrats;
- Arrondissement Chaudière-Est, Item 1, à Maxi-Paysage inc., pour une période de cinq ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 31 650 \$, plus taxes, pour la première année du contrat;
- Arrondissement Chaudière-Ouest, Item 1, à Les entreprises Lévisiennes inc., pour une période de cinq ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 81 600 \$, plus taxes, pour la première année du contrat;
- Arrondissement Chaudière-Ouest, Item 2, à Les excavations Serge Brochu inc., pour une période de cinq ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 44 550 \$, plus taxes, pour la première année du contrat;

et ce, conformément au devis (no 2010-50-42) et à leur soumission.

De rejeter la portion des soumissions reçues concernant l'item 2, pour la location de machinerie à l'heure avec opérateur pour le déneigement, pour l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, relativement à l'appel d'offres numéro 2010-50-42, puisque le type de machinerie inscrite au bordereau de soumission ne respecte pas les besoins réels de la Ville.

Adoptée à la majorité

## **CV-2010-07-89**

### **Attribution du contrat pour le service de tassement et d'enlèvement de la neige (secteur Pintendre)**

Réf. : [EI-TP-2010-033](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'attribuer le contrat pour le service de tassement et d'enlèvement de la neige dans le secteur Pintendre, à l'exception de la portion des services visant les rues du secteur du lac Beau Sable et la partie privée de la rue des Vents (78,8 m) qui sont retirées, à Aurel Harvey et fils inc., pour une période de cinq ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 798 821,42 \$, plus taxes, pour la première année du contrat, conformément au

devis (no 2010-50-43) et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-07-90**

##### **Attribution du contrat pour le service de tassement et d'enlèvement de la neige (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)**

Réf. : [EI-TP-2010-036](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'attribuer le contrat pour le service de tassement et d'enlèvement de la neige dans le secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville à Maxi-Paysage inc., pour une période de cinq ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 343 097,06 \$, plus taxes, pour la première année du contrat, conformément au devis (no 2010-50-44) et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-07-91**

##### **Entretien hivernal des rues privées sur le territoire de la ville**

Réf. : [EI-TP-2010-039](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De se retirer de l'entretien hivernal des rues privées et d'aviser la population de la nouvelle politique de la Ville sur la municipalisation des rues privées.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-07-92**

##### **Engagement de la Ville à l'égard des travaux de réaménagement du ruisseau Boulet (secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [EI-2010-003](#) et [EI-2010-003-C-1](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De s'engager envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à transmettre une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de réaménagement du ruisseau Boulet sur le chemin Filteau (secteur Saint-Nicolas) à l'égard de l'autorisation accordée lorsque ces travaux seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-93****Fermeture temporaire d'une partie de la rue Jacques-Cartier (secteur Saint-Romuald)**Réf. : [POL-2010-039](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De fermer temporairement la partie de la rue Jacques-Cartier, située face au numéro civique 234 (secteur Saint-Romuald) le 5 septembre 2010, de 11 h à 17 h 30, pour la tenue d'une activité familiale organisée par le conseil 2981 des Chevaliers de Colomb.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-94****Financement de la dépense relative à l'acquisition d'ameublements, d'équipements informatiques et téléphoniques pour la Direction du service de la sécurité incendie**Réf. : [INC-2010-015](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'ameublements, d'équipements informatiques et téléphoniques pour la Direction du service de la sécurité incendie, d'affecter un montant de 5 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2011 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-95****Modification de la résolution CV-2004-02-18 « Création de la commission consultative « Jeunes et Ville » »**Réf. : [DVC-SOC-2010-031](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De modifier à nouveau la résolution CV-2004-02-18 « Création de la commission consultative « Jeunes et Ville » » de la façon suivante :

- à l'alinéa « Composition » :
  - par le remplacement des mots et des chiffres « 10 personnes » par les mots et chiffres « 12 personnes »;
  - par l'ajout des organismes suivants :

- « - le Centre de santé et des services sociaux du Grand littoral :  
1 personne
- le Centre Jeunesse Chaudière-Appalaches : 1 personne
- l'ensemble des Maisons de la famille : 1 personne
- l'Office municipal d'habitation : 1 personne »;

- de remplacer les mots et les chiffres « - l'ensemble des groupes scouts du territoire de la Ville : 2 personnes » par les mots et les chiffres « - l'ensemble des groupes scouts du territoire de la Ville : 1 personne »;
- d'y supprimer les mots et les chiffres « - l'ensemble des corps de cadets du territoire de la ville : 1 personne »;
- finalement, d'y supprimer les mots « • résider sur le territoire de la Ville ».

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-07-96**

##### **Fermeture temporaire du Parcours des Anses et de certaines rues, interdiction de stationner lors du Marathon des deux rives SSQ et soutien logistique**

Réf. : [DVC-SPO-2010-025](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De fermer temporairement une partie du Parcours des Anses ainsi que certaines rues et d'interdire le stationnement sur certaines rues, tel qu'il est indiqué à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2010-025, le 29 août prochain, pour la tenue du Marathon des deux rives SSQ.

D'apporter le support requis sur le plan logistique et technique, selon les paramètres établis avec les différentes directions impliquées.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-07-97**

##### **Félicitations au personnel de la Direction des finances et des services administratifs**

Réf. : [FSA-2010-025](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé à l'unanimité

De féliciter le personnel de la Direction des finances et des services administratifs pour le travail accompli au cours de l'année 2009.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-07-98**

**Affectation de la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire**

Réf. : [FSA-TRE-2010-014](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'affecter un montant de 131 837,88 \$ provenant de la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 10 juillet 2010, aux postes de dépenses et en fonction des montants indiqués à la fiche de prise de décision FSA-TRE-2010-014.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-07-99**

**Report de la date du dépôt du rôle d'évaluation triennal 2011, 2012 et 2013**

Réf. : [FSA-EVA-2010-003](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De fixer la date du dépôt de son rôle d'évaluation triennal 2011, 2012 et 2013 au plus tard le 1<sup>er</sup> novembre 2010 et d'en aviser le ministre des Affaires municipales, des régions et de l'occupation du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-08-00**

**Augmentation de la valeur maximale déterminant l'admissibilité d'un bâtiment au programme RénoVillage et au programme de réparations d'urgence**

Réf. : [URBA-PSU-2010-017](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De fixer la valeur uniformisée maximale d'un bâtiment à 90 000 \$ (excluant le terrain) pour déterminer l'admissibilité d'un bâtiment au programme RénoVillage et au programme de réparations d'urgence, le calcul pour un bâtiment comportant d'autres logements s'effectuant également à partir de cette nouvelle valeur, conformément aux dispositions de ces programmes.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-08-01**

**Cession de servitude sur une partie du lot 2 219 198 du cadastre du Québec (rue des Rubis, secteur Lévis) en faveur de Bell Canada**

Réf. : [DEV-2008-079](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté



Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De confirmer que la partie du lot 2 219 198 du cadastre du Québec d'une superficie de 12 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan préparé par Benoît Émond, arpenteur géomètre, minute 24 948, n'est plus affectée à l'utilité publique et de céder à titre gratuit une servitude pour l'installation d'un poste de télécommunication sur cette partie de lot en faveur de Bell Canada, à la condition que celle-ci s'engage dans l'acte de servitude à réaliser un aménagement paysager pour dissimuler la structure qui sera construite sur cette partie de lot, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par cette entreprise et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-08-02**

#### **Confirmation relative à l'utilisation du lot 2 800 724 du cadastre du Québec (rue Saint-Laurent, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-015](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De confirmer que le lot 2 800 724 du cadastre du Québec n'est plus affecté à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-08-03**

#### **Modification de la résolution CV-2010-00-15 « Acquisition des lots 4 054 067 et autres du cadastre du Québec (boulevard Étienne-Dallaire et rue des Moissons, secteur Lévis) »**

Réf. : [DEV-2010-063](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De modifier la résolution CV-2010-00-15 « Acquisition des lots 4 054 067 et autres du cadastre du Québec (boulevard Étienne-Dallaire et rue des Moissons, secteur Lévis) » par le remplacement du texte de cette résolution par le suivant :

« D'acquérir à titre gratuit les lots 4 054 067, 4 054 072, 4 054 074 et 4 432 332 du cadastre du Québec, de décréter l'ouverture de rues sur ces lots, conditionnellement à leur acquisition, d'établir en faveur du lot 4 432 332 de ce cadastre une servitude temporaire de passage sur une partie des lots 4 110 290, 4 432 331 et 4 110 286 de ce cadastre à des fins de cercle de virage, telle qu'elle est montrée sur le plan préparé par Alain Gosselin, arpenteur-géomètre, minute 15 288, les frais relatifs à ces transactions à être assumés par Desjardins sécurité financière, compagnie d'assurance vie et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet. »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-08-04****Acquisition des lots 2 288 037, 2 288 038, 2 288 087 et 2 288 092 du cadastre du Québec (route du Pont, secteur Saint-Nicolas) et financement afférent**Réf. : [DEV-2010-083](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'acquérir les lots 2 288 037, 2 288 038, 2 288 087 et 2 288 092 du cadastre du Québec, incluant la bâtisse érigée sur le lot 2 288 092 mais excluant le matériel et les équipements énumérés en annexe à la fiche de prise de décision DEV-2010-083, au prix de 992 137,92 \$, plus taxes si applicables, avec la garantie légale, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'acte de vente et tout document à cet effet et de financer la dépense relative à ces acquisitions et aux frais inhérents à celle-ci au montant maximal de 1 075 200 \$ à même la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-08-05****Acquisition de conduites d'aqueduc et d'égout et de la servitude afférente (Domaine de la Grève-Gilmour, secteur Lévis)**Réf. : [DEV-2010-096](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'acquérir à titre gratuit les conduites d'aqueduc et d'égout situées sur une partie des lots 4 016 106, 4 016 111, 4 016 116 à 4 016 120, 4 244 918 et 4 244 919 du cadastre du Québec, telle qu'elle est montrée sur le plan de Pierre Hains, arpenteur-géomètre, minute 6279, ainsi que la servitude requise pour permettre l'entretien de ces conduites, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Syndicat Grève-Gilmour III et Domaine de la Grève Gilmour inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-08-06****Régularisation du titre de propriété de la rue Marsan (secteur Lévis)**Réf. : [DEV-2010-158](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'approuver la description technique du lot 3 018 827 du cadastre du Québec préparée par Sébastien Roy, arpenteur-géomètre, minute 254, correspondant à l'assiette de la rue Marsan (secteur Lévis) et d'autoriser la greffière à publier

les avis requis par le premier alinéa de l'article 72 de la Loi sur les compétences municipales, et, en temps utile, à publier au registre foncier la déclaration prévue au 4<sup>e</sup> alinéa de cet article, et ce, afin de régulariser le titre de propriété de la Ville sur cette rue.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-08-07**

##### **Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 2 154 208 du cadastre du Québec (rue Dupont, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-2010-168](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De confirmer que la partie du lot 2 154 208 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 149,1 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2010-168, n'est plus affectée à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-08-08**

##### **Renonciation à une préférence d'achat et autorisation au ministère des Transports du Québec de vendre une partie du lot 2 660 447 du cadastre du Québec (Parcours des Anses, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-169](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De renoncer à la préférence d'achat accordée à la Ville en vertu de l'article 22 du bail intervenu avec le ministère des Transports du Québec le 27 septembre 2000, publié au registre foncier de la circonscription foncière de Lévis sous le numéro 445420, et ce, uniquement à l'égard d'une partie du lot 2 660 447 du cadastre du Québec d'une superficie de 24 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de Marc-André Carrier, arpenteur-géomètre, minute 20 344, d'autoriser ce ministère à vendre cette partie de lot et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-08-09**

##### **Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 2 431 662 du cadastre du Québec et cession d'une servitude de passage de lignes de distribution d'énergie à Hydro-Québec (boulevard Étienne-Dallaire, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-178](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De décréter qu'une partie du lot 2 431 662 du cadastre du Québec décrite à la fiche de prise de décision DEV-2010-178 est affectée à l'utilité publique, conditionnellement à son acquisition et de céder à titre gratuit une servitude de lignes électrique sur cette partie de lot en faveur d'Hydro-Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-08-10**

##### **Acquisition d'une servitude sur une partie du lot 2 434 444 du cadastre du Québec (rue Belleau, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-189](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'acquérir à titre gratuit une servitude d'égout pluvial sur une partie du lot 2 434 444 du cadastre du Québec d'une superficie de 90,8 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 15 334, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-08-11**

##### **Confirmation relative à l'utilisation du lot 3 021 782 du cadastre du Québec (rue Saint-Joseph, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-195](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De confirmer que le lot 3 021 782 du cadastre du Québec n'est plus affecté à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-08-12**

##### **Confirmation relative à l'utilisation du lot 3 018 698 du cadastre du Québec (rue Mercier, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2010-199](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De confirmer que le lot 3 018 698 du cadastre du Québec n'est plus affecté à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

### CV-2010-08-13

#### **Acquisition du lot 2 286 692 du cadastre du Québec (route du Pont, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [DEV-2010-203](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'acquérir le lot 2 286 692 du cadastre du Québec, au prix de 725 000 \$, plus taxes si applicables, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet, l'acte de vente devant prévoir les obligations et conditions suivantes :

- ce prix de vente comprend les trois conteneurs présents actuellement sur cet immeuble;
- le transfert du droit de propriété se fera à la date de la signature de l'acte notarié de vente mais la délivrance, la possession et l'occupation de l'immeuble se fera au plus tard le 15 décembre 2010;
- pendant l'occupation par le vendeur des lieux et tant que la délivrance de l'immeuble n'a pas été faite, le vendeur continue d'assumer les risques afférents à l'immeuble et il s'engage à détenir et maintenir en vigueur des assurances de biens et responsabilité civile et inclure la Ville de Lévis à titre d'assuré additionnel.

Adoptée à l'unanimité

---

### CV-2010-08-14

#### **Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout sur le lot 4 620 409 du cadastre du Québec et de la servitude afférente**

Réf. : [DEV-2010-214](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Sous réserve de la confirmation de la Direction du développement à l'effet que la réception provisoire des travaux municipaux a été acceptée par la Ville, d'acquérir à titre gratuit le réseau d'aqueduc et d'égout situé sur une partie du lot 4 620 409 du cadastre du Québec, ainsi que la servitude requise pour permettre l'entretien de ce réseau, de même que le passage sur l'allée de circulation, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Entreprise DJF inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

Le membre du conseil de la Ville Mario Fortier quitte son siège à 21 heures.

---

### CV-2010-08-15

**Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (modification du tracé des liens routiers au sud du boulevard de la Rive-Sud)**

Réf. : [URBA-2010-079](#)

La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Elle explique le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur. Ce projet de règlement est plus amplement présenté par Pierre Asselin, conseiller en urbanisme, à la Direction de l'urbanisme et des arrondissements, à l'aide de plans. La mairesse invite ensuite les personnes et organismes qui le désirent à s'exprimer. Les personnes présentes posent des questions et formulent des commentaires au sujet, notamment, de l'emplacement précis du lien routier projeté, de son impact sur les résidents du secteur et de leur relocalisation, le cas échéant, ainsi que sur l'opportunité même de cette planification du secteur.

Un mémoire concernant l'affectation au schéma d'aménagement et de développement de la Ville de Lévis – sentiers de ski de fond Grandes prairies – Saint Romuald, préparé par GIRAM Groupe d'initiatives et de recherches appliquées au milieu est déposé.

**CV-2010-08-16**

**Avis de motion du Règlement fixant pour l'année 2010 le montant maximal des dépenses prévues pour l'acquisition d'immeubles à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche et décrétant l'acquisition de lots à ces fins**

Réf. : [DEV-2010-133](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement fixant pour l'année 2010 le montant maximal des dépenses prévues pour l'acquisition d'immeubles à des fins industrielles, para industrielles ou de recherche et décrétant l'acquisition de lots à ces fins.

Ce règlement a pour objet de fixer, pour l'année 2010, le montant maximal des dépenses prévues pour l'acquisition d'immeubles à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche et de décréter l'acquisition de lots à ces fins.

**CV-2010-08-17**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2010-089](#)

Le conseiller Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement du côté est de la rue Saint Cyrille jusqu'au fond du cul-de-sac (secteur Lévis).

Le membre du conseil de la Ville Mario Fortier reprend son siège à 21 h 5.

---

Le membre du conseil de la Ville Robert Maranda divulgue la nature générale de son intérêt dans la question suivante qui sera prise en considération concernant l'avis de motion du Règlement accordant une subvention pour des travaux de rénovation du bâtiment situé au 11, rue de Bienville (secteur Lévis) et il mentionne qu'il s'abstient de participer aux délibérations sur cette question.

---

#### **CV-2010-08-18**

##### **Avis de motion du Règlement accordant une subvention pour des travaux de rénovation du bâtiment situé au 11, rue de Bienville (secteur Lévis)**

Réf. : [URBA-PSU-2010-004](#), [URBA-PSU-2010-004-C-1](#), [URBA-PSU-2010-004-C-2](#) et [URBA-PSU-2010-004-C-3](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement accordant une subvention pour des travaux de rénovation du bâtiment situé au 11, rue de Bienville (secteur Lévis).

Ce règlement a pour objet d'accorder une subvention pour des travaux de rénovation du bâtiment situé au 11, rue de Bienville (secteur Lévis) afin de conserver son caractère patrimonial.

---

#### **CV-2010-08-19**

##### **Avis de motion du Règlement accordant une subvention pour des travaux de rénovation du bâtiment situé au 171, rue de l'Église (secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [URBA-PSU-2010-013](#) et [URBA-PSU-2010-013-C-1](#)

Le conseiller Jean-Luc Daigle donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement accordant une subvention pour des travaux de rénovation du bâtiment situé au 171, rue de l'Église (secteur Saint-Romuald).

Ce règlement a pour objet d'accorder une subvention pour des travaux de rénovation du bâtiment situé au 171, rue de l'Église (secteur Saint-Romuald) afin de conserver son caractère patrimonial et de remplacer le Règlement RV-2009-08-61 accordant une subvention pour des travaux de rénovation du bâtiment situé au 171, rue de l'Église (secteur Saint-Romuald).

---

#### **CV-2010-08-20**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-04-12 de contrôle intérimaire sur la protection du littoral, des rives et des plaines inondables (secteur de l'Innoparc)**

Réf. : [URBA-2010-094](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2005-04-12 de contrôle intérimaire sur la protection du littoral, des rives et des plaines inondables.



Ce règlement a pour objet de supprimer du plan joint en annexe A à ce règlement, un fossé de drainage dans le secteur de Lévis, lequel a été identifié sur ce plan comme étant un cours d'eau intermittent.

---

#### **CV-2010-08-21**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2004-03-13 sur le service de déneigement**

Réf. : [EI-TP-2010-025-R-1](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2004-03-13 sur le service de déneigement et approbation des plans de transport de neige et de glace et de déneigement des trottoirs.

Ce règlement a pour objet de préciser, pour les catégories 1 et 4, les types de voies de circulation entretenues par la Ville et de modifier les situations et endroits où la neige est transportée vers les sites autorisés.

---

#### **CV-2010-08-22**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-00-69 concernant la création d'une réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique**

Réf. : [DEV-2009-244](#) et [DEV-2009-244-C-1](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2003-00-69 concernant la création d'une réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique.

Ce règlement a pour objet de permettre le financement par la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique, d'honoraires juridiques afférents à la préparation et la validation d'ententes et de contrats reliés au développement du territoire, de la réalisation de diverses études et documents reliés au développement du territoire et de dépenses reliées à la promotion territoriale de la Ville et de prévoir qu'un montant de 25 000 \$ doit être réservé en tout temps dans la réserve, lequel montant ne peut être utilisé que pour financer les frais afférents à ces dépenses.

---

#### **CV-2010-08-23**

##### **Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (Faubourg Saint-Rédempteur)**

Réf. : [URBA-2010-093](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier



D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur, et ce, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-05-95.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-08-24**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (1ère Avenue)**

Réf. : [URBA-2010-097](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement numéro 520 concernant le zonage de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur, et ce, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-06-63.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-08-25**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rue de la Prairie Ouest)**

Réf. : [URBA-2010-098](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (rue de la Prairie Ouest), et ce, avec changement, soit avec une précision d'ordre cléréal, par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-07-39, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2010-098.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2010-08-26**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-29 établissant un programme de subvention pour l'acquisition d'un composteur domestique et de couches réutilisables**

Réf. : [EI-MR-2010-025](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-29 établissant un programme de subvention pour l'acquisition d'un composteur domestique et de couches réutilisables a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la

présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet de supprimer l'exigence de fournir une facture comportant le numéro de TPS et TVQ de l'entreprise et de prévoir que les factures présentées devront être rédigées en français ou en anglais ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2010-09-73 modifiant le Règlement RV-2010-09-29 établissant un programme de subvention pour l'acquisition d'un composteur domestique et de couches réutilisables.

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2010-08-27**

### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (secteur de la Fabrique)**

Réf. : [AGR-2010-030](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de créer la zone Rb-14 à même une partie des zones Ra-50, Rb-10 et Cb-6, de prévoir les usages autorisés dans cette zone et de prévoir les normes applicables à cette zone;
- de créer la zone Rc-6 à même une partie de la zone Ra-50, de prévoir les usages autorisés dans cette zone et de prévoir les normes applicables à cette zone;
- de créer la zone Ra-54 à même une partie de la zone Ra-50, de prévoir les usages autorisés dans cette zone et de prévoir les normes applicables à cette zone;
- de créer la zone Ra-52 à même une partie des zones Ra-39 et Ra-50, de prévoir les usages autorisés dans cette zone et de prévoir les normes applicables à cette zone;
- de créer la zone Rb-13 à même une partie de la zone Ra-50, de prévoir les usages autorisés dans cette zone et de prévoir les normes applicables à cette zone;

- de créer la zone Ra-53 à même une partie de la zone Ra-39, de prévoir les usages autorisés dans cette zone et de prévoir les normes applicables à cette zone;
- de créer la zone Rb-15 à même une partie des zones Ra-29 et Ra-30, de prévoir les usages autorisés dans cette zone et de prévoir les normes applicables à cette zone;
- d'agrandir la zone Pb-6 à même une partie de la zone Ra-39;
- d'agrandir la zone Cb-16 à même une partie de la zone Ra-39;
- d'agrandir la zone Ra-50 à même une partie de la zone Cb-18;
- d'agrandir la zone Cm-7 à même une partie de la zone Ra-30;
- de prévoir que dans les zones Ra-52, Ra-53 et Rb-13, les matériaux de revêtement extérieur de la façade principale doivent être constitués entièrement de brique ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter le Règlement RV-2010-09-74 modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-06-64.

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2010-08-28**

### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (5<sup>e</sup> Rue, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [AGR-2010-031](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'agrandir la zone 240.1 à même une partie de la zone 241.1 pour y inclure le lot 2 156 805 du cadastre du Québec ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2010-09-75 modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-07-41.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-08-29**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (route du Pont)**

Réf. : [URBA-2010-091](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- ✓ d'agrandir la zone institutionnelle I-242 à même la totalité des zones commerciales C-244 et C-245 et à même une partie de la zone commerciale C-243;
- ✓ de modifier les usages permis et prohibés dans la zone C-243;
- ✓ de modifier les normes d'implantation dans les zones I-242 et C-243 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2010-09-76 modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, et ce, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-05-97.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-08-30**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (route du Pont)**

Réf. : [URBA-2010-092](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- ✓ d'agrandir une aire d'affectation communautaire à même une partie d'une aire d'affectation commerciale;
- ✓ de créer une aire d'affectation mixte à même une partie d'une aire d'affectation commerciale;

- ✓ de modifier les orientations d'aménagement dans le cas d'une requalification de la route du Pont ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2010-09-77 modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, et ce, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-05-96.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-08-31**

#### **Adoption du Règlement sur les pistes cyclables et récréatives**

Réf. : [AGR-2010-024](#) et [AGR-2010-024-C-1](#) et [AGR-2010-024-C-2](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement sur les pistes cyclables et récréatives a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter les pistes cyclables et récréatives de la Ville et de réglementer l'usage et les règles de circulation de ces pistes ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Règlement RV-2010-09-78 sur les pistes cyclables et récréatives.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-08-32**

#### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement V90-614 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols)**

Réf. : [URBA-2010-090](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement V90-614 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet de clarifier la nécessité d'obtenir un certificat d'autorisation pour la construction, l'installation ou la modification d'une piscine ou d'un spa, les

documents et renseignements utiles à l'analyse d'une telle demande et, à l'égard des zones 144R, 145R, 150R, 151R, 152R et 153R, d'assujettir la réalisation de travaux de remblai et la plantation de certains arbres, arbustes et arbrisseaux à l'obtention préalable d'un certificat d'autorisation ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2010-09-79 modifiant le Règlement V90-614 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-08-33**

**Adoption du Règlement sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificat en raison de certaines contraintes, secteur Saint-Jean-Chrysostome (normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols)**

Réf. : [URBA-2010-096](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificat en raison de certaines contraintes, secteur Saint-Jean-Chrysostome a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet de préciser les zones qui seront assujetties dans le secteur Saint-Jean-Chrysostome, les contraintes pouvant causer des problèmes d'affaissement des sols, ainsi que le type d'expertise requise et le contenu minimal concernant une demande de permis ou de certificat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificat en raison de certaines contraintes, secteur Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2010-08-34**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols, secteur des Constellations)**

Réf. : [URBA-2010-099](#)

ATTENDU l'étude déposée à la Ville le 11 juin 2010 et réalisée par Aecom tecslut établissant que le secteur constitué des rues Orion, de Céphée, Phoenix, d'Andromède, Cassiopée, la Licorne et du Centaure, sur le territoire de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, est composé de zones d'influence allant de « tassement important anticipé » à « aucun tassement anticipé » ;

ATTENDU l'investigation géotechnique complémentaire qui sera effectuée permettant d'obtenir avec plus de précisions les données utiles pour assister les citoyens dans la mise en place de solutions ;

ATTENDU QUE jusqu'à ce que la Ville ait une connaissance plus précise concernant la nature géotechnique des sols dans le secteur et sur l'effet de l'exécution de différents travaux sur l'intégrité des résidences, il y a lieu de prohiber et de restreindre expressément l'exécution de différents travaux ;

ATTENDU les questionnements et commentaires formulés par les citoyens et citoyennes lors de l'assemblée publique de consultation qui s'est tenue le 3 août 2010 ;

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE l'assistante greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- d'agrandir la zone 145 R à même une partie de l'actuelle zone 150 R;
- de créer la zone 145.1 R à même une partie de l'actuelle zone 150 R et d'y spécifier les usages et normes d'implantation ;
- d'assujettir la zone 145.1 R aux normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols.

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2010-09-81 modifiant le Règlement V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome et ce, avec changements par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-07-40, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2010-099, et ce, pour tenir compte des questions et commentaires formulés lors de l'assemblée publique de consultation, ces changements ayant notamment pour objet :

- de préciser les arbres, arbustes et arbrisseaux qui peuvent être plantés sans avoir à être autorisés préalablement par le conseil en application d'un règlement adopté en vertu de l'article 145.42 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*;
- d'assurer le maintien des constructions, ouvrages ou travaux existants de même que les équipements implantés avant l'entrée en vigueur du règlement et de prévoir, dans certains cas, la possibilité de les réinstaller, de même que d'y apporter une correction d'ordre clérical, soit par le remplacement, à l'avant-dernier alinéa de l'article 2 du règlement, des mots « et bénéficiaient de droits acquis » par les mots « ou bénéficiaient de droits acquis ».

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-08-35**
**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (« Note 1 » indiquée pour la zone In-720)**

 Réf. : [URBA-2010-072](#)

La conseillère Dominique Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet de :

- supprimer, dans la zone In-720, l'exigence que les usages des classes industrie manufacturière intermédiaire et légère soient situés à une distance de 500 mètres calculée à partir de la limite de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon;
  - modifier, dans la zone In-720, les normes applicables à l'aménagement d'un écran protecteur.
- 

**CV-2010-08-36**
**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (« Note 1 » indiquée pour la zone In-720)**

 Réf. : [URBA-2010-072](#) »

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2010-08-37**
**Période d'intervention des membres du conseil**

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

---

**CV-2010-08-38**
**Période de questions**

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

**CV-2010-08-39**
**Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur



Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

À 21 h 30, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

Anne Ladouceur, mairesse suppléante

---

Marlyne Turgeon, assistante greffière

---